



Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH)

**ELMA RED 1:9**

Data de edição 09.10.2023  
Data da redacção 22.09.2022  
Versão 4.4 (pt)  
substitui a versão de 04.05.2022 (4.3)

**\* SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa**

**\* 1.1 Identificador do produto**

**Nome comercial do produto/Denominação** ELMA RED 1:9  
**Identificador único de fórmula** UFI: N940-G08X-9004-WRA3  
**Categoria de produtos** PC-CLN-OTH Outros produtos para limpeza, tratamento e manutenção (excluindo produtos biocidas)

**Especificação de perigo das componentes**

1-metoxi-2-propanol, amoníaco a ...%

**1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**

**Campos de aplicação**

SU22 Utilizações profissionais: Domínio público (administração, educação, actividades recreativas, serviços, artes e ofícios)  
SU3 Utilizações industriais

**Categorias de processos [PROC]**

PROC8a Transferência de substância ou misturas (carga/descarga) em instalações não destinadas a esse fim  
PROC9 Transferência de substâncias ou misturas para pequenos contentores (linha de enchimento destinada a esse fim, incluindo pesagem)  
PROC13 Tratamento de artigos por banho (mergulho) e vazamento

**Categoria de libertação para o ambiente [ERC]**

ERC8a Utilização generalizada de auxiliares de processamento não reativos (sem inclusão no interior ou à superfície de artigos, em interiores)  
ERC8b Utilização generalizada de auxiliares de processamento reativos (sem inclusão no interior ou à superfície de artigos, em interiores)  
ERC6b Utilização de auxiliares de processamento reativos em instalações industriais (sem inclusão no interior ou à superfície de artigos)

**Categorias do produto [PC]**

PC35 Produto de lavagem e de limpeza

**Utilização da substância/mistura**

Concentrado de limpeza para a limpeza aquosa de relógios desmontados e peças metálicas de precisão em equipamentos de limpeza de relógios.

**Usos não recomendados**

Não usar para esguichar/pulverizar.

**1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**

**Fornecedor**

Elma Schmidbauer GmbH  
Gottlieb-Daimler-Str. 17  
D-78224 Singen (Htwl.)  
Telefone +49 7731 882-0  
Telefax +49 7731 882-266  
E-mail info@elma-ultrasonic.com  
Página web www.elma-ultrasonic.com

Sector responsável de informação:

Chemie/Labor: Email: chemlab@elma-ultrasonic.com

**\* 1.4 Número de telefone de emergência**

Vergiftungs-Informationen-Zentrale Freiburg (Sprache/Language: DE, +49 761 19240  
EN)

Portugal: Centro de Informação Antivenenos (CIAV) 800 250 250



**ELMA RED 1:9**

Data de edição 09.10.2023  
Data da redacção 22.09.2022  
Versão 4.4 (pt)  
substitui a versão de 04.05.2022 (4.3)

\* **SECÇÃO 2: Identificação dos perigos**

**2.1 Classificação da substância ou mistura**

Classificação de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272/2008 [CRE]	Procedimento de classificação
Skin Irrit. 2, H315	Método de cálculo.
Eye Irrit. 2, H319	Método de cálculo.
STOT SE 3, H336	Método de cálculo.
Aquatic Chronic 3, H412	Método de cálculo.

**Instruções de perigo para riscos de saúde**

H315 Provoca irritação cutânea.  
H319 Provoca irritação ocular grave.  
H336 Pode provocar sonolência ou vertigens.

**Instruções de perigo para riscos ambientais**

H412 Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

\* **2.2 Elementos do rótulo**

**Classificação de acordo com o regulamento (CE) nº 1272/2008 [CRE]**

**Especificação de perigo das componentes**

1-metoxi-2-propanol, amoníaco a ...%

**Pictogramas de risco**



GHS07

**Palavra-sinal**

Atenção

**Advertências de perigo**

H315 Provoca irritação cutânea.  
H319 Provoca irritação ocular grave.  
H336 Pode provocar sonolência ou vertigens.  
H412 Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

**Recomendações de prudência**

P233 Manter o recipiente bem fechado.  
P271 Utilizar apenas ao ar livre ou em locais bem ventilados.  
P280 Usar luvas de protecção/protecção ocular.  
P312 Caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico.  
P305 + P351 + P338 SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar.  
P337 + P313 Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.  
P302 + P352 SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: lavar abundantemente com água.  
P332 + P313 Em caso de irritação cutânea: consulte um médico.  
P301 + P330 + P331 EM CASO DE INGESTÃO: enxaguar a boca. NÃO provocar o vômito.

\* **Outras identificações**

rotulagem das substâncias contidas de acordo com o regulamento (CE) nº 648/2004:  
< 5% tensoactivos aniónicos  
15 - 30% sabão

\* **2.3 Outros perigos**

\* **Efeitos adversos possíveis no ser humano e sintomas possíveis**

Pode provocar irritação das vias respiratórias.  
Vapours of the concentrate may cause drowsiness and dizziness.  
Este produto não contém uma substância com propriedades desreguladoras do sistema endócrino em humanos, uma vez que nenhum componente cumpre os critérios.



**ELMA RED 1:9**

Data de edição 09.10.2023  
Data da redacção 22.09.2022  
Versão 4.4 (pt)  
substitui a versão de 04.05.2022 (4.3)

\* **Efeitos adversos ambientais possíveis**  
Aquatic Acute 2 H401: Tóxico para os organismos aquáticos.  
Este produto não contém uma substância com propriedades desreguladoras do sistema endócrino nos organismos não visados, uma vez que nenhum componente cumpre os critérios.

**Resultados da avaliação PBT e mPmB**  
Conforme a receita o produto não contém substâncias PBT/mPmB.

### SECÇÃO 3: Composição / informação sobre os componentes

#### 3.1 Substâncias

não aplicável

#### 3.2 Misturas

##### Componentes perigosos

nº CAS	N.º CE	Nome da substância	Concentração	Classificação de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272/2008 [CRE]	SCL/ M/ ATE
68604-33-1	271-685-3	Ácidos gordos, C14-18 e C16-18 insaturados, sais de amónio	15 - 30 peso %	Aquatic Chronic 3; H412	
107-98-2	203-539-1	1-metoxi-2-propanol	15 - 25 peso %	Flam. Liq. 3; H226 STOT SE 3; H336	
15763-76-5	239-854-6	cumenosulfonato de sódio	< 5 peso %	Eye Irrit. 2; H319	
164524-02-1	629-764-9	cumenosulfonato de potássio	< 5 peso %	Eye Irrit. 2; H319	
1336-21-6	215-647-6	amoníaco a ...%	< 3 peso %	Met. Corr. 1; H290 Acute Tox. 4; H302 Acute Tox. 4; H332 Skin Corr. 1B; H314 Eye Dam. 1; H318 STOT SE 3; H335 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 2; H411	STOT SE 3; H335: C>=5% M=1 (Aquatic Acute 1)

REACH N.º	Nome da substância
01-2120770276-50	Ácidos gordos, C14-18 e C16-18 insaturados, sais de amónio
01-2119457435-35	1-metoxi-2-propanol
01-2119489411-37	cumenosulfonato de sódio
01-2119489427-24	cumenosulfonato de potássio
01-2119488876-14	amoníaco a ...%

##### Informações suplementares

Mistura aquosa de tensoativos, agente complexante, amoníaco com solubilizante e corante.

### \* SECÇÃO 4: Primeiros socorros

#### \* 4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros

##### Informação geral

Despir de imediato o vestuário contaminado, saturado.  
Remover a pessoa afectada para o ar livre e mantê-la quente e calma.

##### Em caso de inalação

Remover a pessoa afectada para o ar livre e mantê-la quente e calma.  
Em caso de dores providenciar tratamento médico.



Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH)

**ELMA RED 1:9**

Data de edição 09.10.2023  
Data da redacção 22.09.2022  
Versão 4.4 (pt)  
substitui a versão de 04.05.2022 (4.3)

\* **Depois de contacto com a pele**  
Em caso de contato com a pele lavar imediatamente com muita água.  
Em caso de irritações cutâneas, consultar um dermatologista.

**Após o contacto com os olhos**  
Em caso de contacto com os olhos, lavar de imediato com muita água mantendo as pálpebras abertas e por um período de tempo suficiente e consultar de imediato um oftalmologista.

**Em caso de ingestão**  
NÃO provocar o vômito.  
Procurar imediatamente conselho médico.  
Bochechar imediatamente a boca com água e seguidamente beber água em abundância.

**4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**

**Sintomas**  
Nenhumas informações adicionais disponíveis.

**4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**

**Indicações para o médico**  
Nenhumas informações adicionais disponíveis.

\* **SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios**

**5.1 Meios de extinção**

**Meios de extinção adequados**  
Água  
espuma resistente ao álcool  
Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)  
Jato de água em spray  
Vapor de água

**5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**

**Produtos de combustão perigosos**  
Em caso de incêndio, podem ser liberados:  
Amoníaco  
Óxidos nítricos (NO<sub>x</sub>)  
Monóxido de carbono  
Dióxido de enxofre (SO<sub>2</sub>)

\* **5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**

\* **Equipamento especial de protecção em caso de incêndio**  
Não inalar os gases de explosão ou combustão.

\* **SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais**

**6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**

**Para o pessoal não envolvido na resposta à emergência**  
Prover de uma ventilação suficiente.  
Usar equipamento de protecção pessoal.  
Perigo de escorregar por causa de produto derramado/entornado.

**Para o pessoal responsável pela resposta à emergência**  
Providenciar aeração suficiente.  
Protecção individual  
Utilizar equipamento de protecção pessoal.  
Forma camada escorregadia com água.  
Perigo de escorregar por causa de produto derramado/entornado.



**ELMA RED 1:9**

Data de edição 09.10.2023  
Data da redacção 22.09.2022  
Versão 4.4 (pt)  
substitui a versão de 04.05.2022 (4.3)

**6.2 Precauções a nível ambiental**

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

**6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza**

**Para contenção**

Material adequado para absorção:

Areia

Serradura

Liante universal

Terra de infusórios

Enxaguar o resto com Água.

Disponer o material recolhido de acordo com as normas.

\* **6.4 Remissão para outras secções**

Manuseamento seguro: ver secção 7

Protecção individual: ver secção 8

\* **SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem**

\* **7.1 Precauções para um manuseamento seguro**

\* **Medidas de protecção**

Evitar:

geração/formação de aerossóis

Não inalar Gases/Vapores/Aerosóis

Utilizar somente em locais bem ventilados.

No caso de a exaustão local ser impossível ou insuficiente, deve ser assegurada, se possível, uma boa ventilação da área de trabalho.

Não esquecer as usuais medidas de precaução para o trabalho com produtos químicos.

Evitar o contacto com a pele e os olhos.

Não são necessárias medias especiais.

**Indicações sobre higiene industrial geral.**

Manter à disposição instalações de lavagem suficientes

Manter distante de alimentos e bebidas

\* **7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**

**Requisitos para salas de armazenamento e contentores**

Conservar unicamente no recipiente de origem.

Manter o recipiente bem fechado.

**Classe de armazenamento**

12 Líquidos não inflamáveis, que não estão atribuídos a nenhuma das classes de armazenamento supracitadas

\* **Matérias a evitar**

Não armazenar juntamente com:

Ácido

embarrelar

\* **Outras indicações sobre condições de armazenamento**

Conservar em lugar fresco, bem ventilado.

Conservar fechado e fora do alcance das crianças.

Proteger do calor e contra radiação solar direta.

Não estocar a temperatura abaixo de 5 °C.

Tempo de armazenamento: 3 anos

**7.3 Utilizações finais específicas**

**Recomendação**

mais nenhuma



**ELMA RED 1:9**

Data de edição 09.10.2023  
Data da redacção 22.09.2022  
Versão 4.4 (pt)  
substitui a versão de 04.05.2022 (4.3)

**\* SECÇÃO 8: Controlo da exposição/protecção individual**

**\* 8.1 Parâmetros de controlo**

**Valor limite de exposição profissional**

nº CAS	N.º CE	Agente	valor limite de exposição profissional
107-98-2	203-539-1	1-Metoxi-2-propanol	100 [ml/m <sup>3</sup> (ppm)] 375 [mg/m <sup>3</sup> ] Curta duração(ml/m <sup>3</sup> ) 150 Curta duração(mg/m <sup>3</sup> ) 568 Reabsorvíveis pela pele 2000/39/CE
7664-41-7	231-635-3	Amoníaco	20 [ml/m <sup>3</sup> (ppm)] 14 [mg/m <sup>3</sup> ] Curta duração(ml/m <sup>3</sup> ) 50 Curta duração(mg/m <sup>3</sup> ) 36 EU

**\* DNEL trabalhador**

nº CAS	Agente	DNEL valor	DNEL tipo	Observações
1336-21-6	amoníaco a ...%	6.8 mg/kg	Longo prazo dérmico (sistémico)	Factor de avaliação 10
1336-21-6	amoníaco a ...%	14 mg/m <sup>3</sup>	Longo prazo por inalação (local)	
1336-21-6	amoníaco a ...%	47.6 mg/m <sup>3</sup>	Longo prazo por inalação (sistémico)	Factor de avaliação 10
107-98-2	1-metoxi-2-propanol	183 mg/kg p.c./dia	Longo prazo dérmico (sistémico)	
107-98-2	1-metoxi-2-propanol	369 mg/m <sup>3</sup>	Longo prazo por inalação (sistémico)	
15763-76-5	cumensulfonato de sódio	37.4 mg/m <sup>3</sup>	Longo prazo por inalação (sistémico)	Factor de avaliação 25
15763-76-5	cumensulfonato de sódio	191 mg/kg p.c./dia	Longo prazo dérmico (sistémico)	Factor de avaliação 100
164524-02-1	cumensulfonato de potássio	37.4 mg/m <sup>3</sup>	Longo prazo por inalação (sistémico)	Factor de avaliação 25
164524-02-1	cumensulfonato de potássio	191 mg/kg p.c./dia	Longo prazo dérmico (sistémico)	Factor de avaliação 100

**\* PNEC**

nº CAS	Agente	PNEC valor	PNEC tipo	Observações
1336-21-6	amoníaco a ...%	0.001 mg/L	águas, água doce	Factor de avaliação 20
107-98-2	1-metoxi-2-propanol	10 mg/L	águas, água doce	Factor de avaliação 100
107-98-2	1-metoxi-2-propanol	100 mg/L	instalação de clarificação (STP)	Factor de avaliação 10
15763-76-5	cumensulfonato de sódio	0.1 mg/L	águas, água doce	Factor de avaliação 1000
15763-76-5	cumensulfonato de sódio	100 mg/L	instalação de clarificação (STP)	Factor de avaliação 10
164524-02-1	cumensulfonato de potássio	0.1 mg/L	sedimento, água doce	Factor de avaliação 1000
164524-02-1	cumensulfonato de potássio	100 µg/kg	instalação de clarificação (STP)	Factor de avaliação 10

**8.2 Controlo da exposição**

**Controlos técnicos adequados**

**Medidas técnicas para prevenção da exposição**  
Ventilação técnica em caso de exposição prolongada.



**ELMA RED 1:9**

Data de edição 09.10.2023  
Data da redacção 22.09.2022  
Versão 4.4 (pt)  
substitui a versão de 04.05.2022 (4.3)

**Protecção individual**

**Protecção dos olhos/do rosto**

Oculos de protecção herméticamente fechado

**Protecção das mãos**

Luvas (resistentes a lixívia e dissolventes)

Dados relativos ao material das luvas [execução/tipo, Espessura, resistência à penetração/duração de utilização]: Butyl, 0,5mm, >=8h.

**Protecção respiratória**

É necessária protecção respiratória quando:  
formação de aerossol ou névoa  
de grandes concentrações

Aparelho de protecção respiratória adequado:  
Filtro para diversas áreas ABEK/P3

**Controlo da exposição ambiental**

**Medidas técnicas para prevenção da exposição**

Evitar a penetração o solo/sub-solo.

Não permitir que atinja Aguas Superficiais.

É necessária neutralização antes do envio de um efluente a uma Estação de Tratamento.

**\* SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas**

**\* 9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

**Estado físico**

líquido

**Cor**

vermelho claro

**Cheiro**

como:

Amoníaco

**Dados básicos relevantes de segurança**

	Valor	Método	Fonte, Observações
Limiar olfativo:			1-metoxi-2-propanol: 38 - 360 mg/m <sup>3</sup> (10 - 96 ppm).
Limiar olfativo:			amoníaco: 5ppm (3,5mg/m <sup>3</sup> ).
Ponto de fusão/ponto de congelação	Faixa de solidificação ≤ -5 °C		
Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição	≥ 100 °C		
inflamabilidade	sólido		não aplicável
inflamabilidade	gasoso		não aplicável
Limite superior e inferior de explosividade	Limite superior de explosão 13.7 % Vol		Valor para 1-metoxi-2-propanol.
Limite superior e inferior de explosividade	Limite inferior de explosividade 1.5 % Vol		Valor para 1-metoxi-2-propanol.
Ponto de inflamabilidade	> 65 °C	DIN 51755 parte 1	Não suporta a queimadura
Temperatura de auto-ignição	270 °C		Valor para 1-metoxi-2-propanol.
Temperatura de decomposição			não determinado



Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH)

**ELMA RED 1:9**

Data de edição 09.10.2023  
Data da redacção 22.09.2022  
Versão 4.4 (pt)  
substitui a versão de 04.05.2022 (4.3)

	Valor	Método	Fonte, Observações
pH	em estado de entrega 10.6 (20°C)		
Viscosidade	dinâmico 14.4 mPa*s (20°C)		
Solubilidade(s)	Solubilidade na água		misturável
Coefficiente de partição n-octanol/água (valor logarítmico)	-0.437		Valor para 1-metoxi-2-propanol.
Pressão de vapor	aprox. 81 hPa (20°C)		
Densidade e/ou densidade relativa	1.008 g/cm³ (20°C)		
Densidade relativa do vapor	3.11		Valor para 1-metoxi-2-propanol.
características de partículas			não aplicável (líquido).

\* **9.2 Outras informações**

\* **Indicações sobre as classes de risco físico**

\* **Explosivos**

\* **Avaliação/classificação**

A mistura não contém substâncias explosivas (CLP I 2.1.4.3 a).

CLP I 2.1.4.3 a: Não é necessário aplicar o processo de classificação uma que vez a molécula não apresenta grupos químicos associados a propriedades oxidantes.

\* **gases inflamáveis**

\* **Avaliação/classificação**

não aplicável (líquido).

\* **Aerossóis**

\* **Avaliação/classificação**

não relevante - nenhum aerossol.

Os critérios de classificação desta classe de perigo não correspondem à definição.

\* **Gas comburentes**

\* **Avaliação/classificação**

não aplicável (líquido).

\* **gases sob pressão**

\* **Avaliação/classificação**

não aplicável (líquido, nenhum gás dissolvido sob pressão).

\* **matérias líquidas inflamáveis**

\* **Avaliação/classificação**

Ponto de inflamação > 35 °C, não suporta a queimadura.

A mistura não é classificada como líquidos inflamáveis.

\* **matérias sólidas inflamáveis**

\* **Avaliação/classificação**

não aplicável (líquido).

\* **Substâncias e misturas auto-reactivas**

\* **Avaliação/classificação**

A mistura não contém substâncias auto-reactivas (CLP I 2.8.4.2 a).

CLP I 2.8.4.2 a: Não existirem na molécula grupos químicos associados a propriedades explosivas ou auto-reactivas.





**ELMA RED 1:9**

Data de edição 09.10.2023  
Data da redacção 22.09.2022  
Versão 4.4 (pt)  
substitui a versão de 04.05.2022 (4.3)

\* **Líquidos pirofóricos**

\* **Avaliação/classificação**

A mistura não contém substâncias pirofóricas - não espontaneamente inflamável (CLP I 2.9.4.1).  
CLP I 2.9.4.1: Não é necessário aplicar o procedimento de classificação para os líquidos pirofóricos se a experiência no fabrico ou no manuseamento demonstrarem que a substância ou mistura não se inflama espontaneamente após entrar em contacto com o ar, a temperaturas normais [isto é, sabe-se que a substância é estável à temperatura ambiente durante períodos prolongados (dias)].

\* **Sólidos pirofóricos**

\* **Avaliação/classificação**

não aplicável (líquido).

\* **substâncias e misturas passíveis de auto-aquecimento**

\* **Avaliação/classificação**

A mistura não contém substâncias susceptíveis de auto-aquecimento.

\* **Substâncias e misturas que, em contacto com a água, libertam gases inflamáveis**

\* **Avaliação/classificação**

não relevante - em contacto com a água não liberta gases inflamáveis (CLP I 2.12.4.1).  
CLP I 2.12.4.1: Não é necessário aplicar o procedimento de classificação desta classe, se: a) A estrutura química da substância ou mistura não contiver metais ou metalóides; ou b) A experiência adquirida na produção ou no manuseamento demonstrar que a substância ou mistura não reage com a água, isto é, a substância é fabricada com água ou lavada com água; ou c) Se souber que a substância ou mistura é solúvel em água, dando origem a uma mistura estável.

\* **Líquidos comburentes**

\* **Avaliação/classificação**

A mistura não contém substâncias comburentes.

\* **Sólidos comburentes**

\* **Avaliação/classificação**

não aplicável (líquido).

\* **Peróxidos orgânicos**

\* **Avaliação/classificação**

A mistura não contém peróxidos orgânicos.

\* **Corrosivo para os metais**

**Características de segurança**

	Valor	Método, Resultado	Fonte, Observações
Taxa de corrosão (mm alumínio/ano)	< 6.25 mm/a	Pareceres de peritos e ponderação da suficiência da prova.	
Taxa de corrosão (mm aço/ano)	< 6.25 mm/a	Pareceres de peritos e ponderação da suficiência da prova.	

\* **Avaliação/classificação**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

\* **Explosivos dessensibilizados**

\* **Avaliação/classificação**

A mistura não contém substâncias explosivas dessensibilizadas.

**Outras características de segurança**

	Valor	Método	Fonte, Observações
Taxa de evaporação			água: 0,36 (ASTM D3539).
Taxa de evaporação			1-metoxi-2-propanol: 0,75 (ASTM D3539).
Teor de solventes	< 25 peso %		



Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH)

**ELMA RED 1:9**

Data de edição 09.10.2023  
Data da redacção 22.09.2022  
Versão 4.4 (pt)  
substitui a versão de 04.05.2022 (4.3)

	Valor	Método	Fonte, Observações
Propriedades explosivas			nenhum
Propriedades comburentes			nenhum

\* **Outras informações**  
Nenhumas informações adicionais relevantes disponíveis.

\* **SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade**

\* **10.1 Reactividade**

Reacção exotérmica com:  
Ácido  
Mais nenhuma reação perigosa conhecida quando usado conforme determinações.

**10.2 Estabilidade química**

Não decompõe quando usado conforme determinações.

**10.3 Possibilidade de reacções perigosas**

Reações com Oxidantes fortes.  
Reações com Ácidos concentrados e Alcalis  
Produz Amónia por atuação de lixívia.

**10.4 Condições a evitar**

Calor e radiação solar directa.

**10.5 Materiais incompatíveis**

Reações com Ácidos fortes.  
Agente oxidante  
Alcalis (lixívia)

**10.6 Produtos de decomposição perigosos**

Amoníaco

\* **SECÇÃO 11: Informação toxicológica**

**11.1 Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

\* **Toxicidade aguda**

\* **Dados sobre os animais**

	dose de efeito	Método, Avaliação	Fonte, Observações
Toxicidade oral aguda	> 5000 mg/kg	ATE: Estimativa da toxicidade aguda	
	nº CAS1336-21-6 amoníaco a ...% LD50: 350 mg/kg Espécie Ratazana		
Toxicidade dérmica aguda	> 5000 mg/kg	ATE: Estimativa da toxicidade aguda	
Toxicidade aguda de inalação	Toxicidade aguda de inalação (vapor) > 50 mg/L	ATE: Estimativa da toxicidade aguda	
	nº CAS107-98-2 1-metoxi-2-propanol Toxicidade aguda de inalação (vapor) 25.5 mg/L Espécie Ratazana Tempo de exposição 4 h		LCLo



Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH)

**ELMA RED 1:9**

Data de edição 09.10.2023  
Data da redacção 22.09.2022  
Versão 4.4 (pt)  
substitui a versão de 04.05.2022 (4.3)

dose de efeito	Método, Avaliação	Fonte, Observações
nº CAS1336-21-6 amoníaco a ...% Toxicidade aguda de inalação (vapor) CL50: 11.59 mg/L Espécie Ratazana Tempo de exposição 1 h		

\* **Avaliação/classificação**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

\* **Corrosão/irritação cutânea**

**Dados sobre os animais**

Resultado / Avaliação	Método	Fonte, Observações
Irritante.	Método de cálculo.	

\* **Lesões oculares graves/irritação ocular**

**Dados sobre os animais**

Resultado / Avaliação	Método	Fonte, Observações
Irritante.	Método de cálculo.	

\* **Sensibilização respiratória**

\* **Avaliação/classificação**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

\* **Sensibilização cutânea**

**Dados sobre os animais**

Resultado / Avaliação	Dose / Concentração	Método	Fonte, Observações
não sensível.		Método de cálculo.	

\* **Mutagenicidade em células germinativas**

\* **Avaliação/classificação**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

\* **Cancerogenicidade**

\* **Avaliação/classificação**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

\* **Toxicidade reprodutiva**

\* **Avaliação/classificação**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

\* **Síntese avaliativa das propriedades CMR**

A mistura não é classificada como mutagénico / não é classificada como cancerígeno / não é classificada como tóxico reprodutivo.

\* **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única**

\* **STOT SE 1 e 2**

\* **Avaliação/classificação**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

\* **STOT SE 3**

\* **Irritação das vias respiratórias**

\* **Outras informações**  
Pode provocar irritação das vias respiratórias.



**ELMA RED 1:9**

Data de edição 09.10.2023  
Data da redacção 22.09.2022  
Versão 4.4 (pt)  
substitui a versão de 04.05.2022 (4.3)

\* **Avaliação/classificação**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

\* **Efeito narcótico**

\* **Avaliação/classificação**  
Efeitos narcóticos: STOT SE 3 H336: Pode provocar sonolência ou vertigens.

\* **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida**

\* **Avaliação/classificação**  
A mistura não é classificada como tóxica para órgãos-alvo específicos (exposição repetida).  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

\* **Perigo de aspiração**

\* **Avaliação/classificação**  
A mistura não é classificada como perigosa de aspiração.  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**11.2 Informações sobre outros perigos**

**Sintomas relacionados com as características físicas, químicas e toxicológicas**

	dose de efeito	Método, Avaliação	Fonte, Observações
Propriedades desreguladoras do sistema endócrino			Este produto não contém uma substância com propriedades desreguladoras do sistema endócrino em humanos, uma vez que nenhum componente cumpre os critérios.

\* **Outras informações**

Tem um efeito desengordurante sobre a pele.

\* **SECÇÃO 12: Informação ecológica**

\* **12.1 Toxicidade**

\* **Tóxicidade aquática**

	dose de efeito	Método, Avaliação	Fonte, Observações
Toxicidade para os peixes aguda (de curto prazo)	CL50: 5.2 mg/L	calculado.	Após a neutralização, observa-se uma redução significativa dos efeitos nocivos.
	nº CAS1336-21-6 amoníaco a ...% CL50: 0.16- 1.1 mg/L Espécie Oncorhynchus mykiss (Truta arco-íris) Duração do teste 96 h		
	nº CAS68604-33-1 Ácidos gordos, C14-18 e C16-18 insaturados, sais de amónio CL50: ≥ 21 mg/L Duração do teste 96 h		
Toxicidade crónica (de longo prazo) para os peixes	nº CAS1336-21-6 amoníaco a ...% NOEC 0.022 mg/L Espécie Oncorhynchus mykiss (Truta arco-íris) Duração do teste 73 d		
Toxicidade aguda (de curta duração) para crustáceos	EC50 18.1 mg/L	calculado.	



Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH)

**ELMA RED 1:9**

Data de edição 09.10.2023  
Data da redacção 22.09.2022  
Versão 4.4 (pt)  
substitui a versão de 04.05.2022 (4.3)

	dose de efeito	Método, Avaliação	Fonte, Observações
	nº CAS1336-21-6 amoníaco a ...% EC50 2.94 mg/L Espécie Daphnia magna (grande pulga de água) Duração do teste 48 h		
	nº CAS68604-33-1 Ácidos gordos, C14-18 e C16-18 insaturados, sais de amónio EC50 ≥ 4.2 mg/L		
Toxicidade crónica (a longo prazo) para invertebrados aquáticos	nº CAS1336-21-6 amoníaco a ...% NOEC 0.79 mg/L Espécie Daphnia magna (grande pulga de água) Duração do teste 96 h		
	nº CAS68604-33-1 Ácidos gordos, C14-18 e C16-18 insaturados, sais de amónio NOEC 0.11 mg/L Duração do teste 21 d		
Toxicidade aguda (de curta duração) para algas e cianobactérias	EC50 161 mg/L	calculado.	
	nº CAS1336-21-6 amoníaco a ...% EC50 330 mg/L Espécie Chlorella vulgaris Duração do teste 5 d		
	nº CAS68604-33-1 Ácidos gordos, C14-18 e C16-18 insaturados, sais de amónio EC50 > 44 mg/L Duração do teste 72 h		
Toxicidade crónica (de longa duração) para algas e cianobactérias	nº CAS68604-33-1 Ácidos gordos, C14-18 e C16-18 insaturados, sais de amónio NOEC: 20 mg/L Duração do teste 72 h		
Toxicidade para outras plantas/organismos aquáticos	não determinado		
Toxicidade para os microrganismos	não determinado		

\* **Avaliação/classificação**

Tóxico para os organismos aquáticos.  
Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

\* **12.2 Persistência e degradabilidade**

	Valor	Método	Fonte, Observações
Biodegradação	Taxa de degradabilidade > 90 %	calculado.	diminuição de COD Facilmente biodegradável (de acordo com os critérios da OCDE).
Biodegradação	Taxa de degradabilidade 100 %	Neutralização, medição de pH	
Biodegradação	Taxa de degradabilidade 96 % Duração do teste 28 d	OCDE 301E/ EEC 92/69/V, C.4-B	nº CAS107-98-2 1-metoxi-2-propanol



Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH)

**ELMA RED 1:9**

Data de edição 09.10.2023  
Data da redacção 22.09.2022  
Versão 4.4 (pt)  
substitui a versão de 04.05.2022 (4.3)

	Valor	Método	Fonte, Observações
Biodegradação			nº CAS1336-21-6 amoníaco a ...%
			Os métodos para determinação da degradabilidade biológica não são aplicáveis a substâncias inorgânicas.
Biodegradação	Taxa de degradabilidade 93 % Duração do teste 28 d	OCDE 301B/ ISO 9439/ EEC 92/69/V, C.4-C	nº CAS68604-33-1 Ácidos gordos, C14-18 e C16-18 insaturados, sais de amónio
Biodegradação	Taxa de degradabilidade 99 % Duração do teste 28 d	OCDE 301B/ ISO 9439/ EEC 92/69/V, C.4-C	nº CAS15763-76-5 cumenosulfonato de sódio
Biodegradação	Taxa de degradabilidade > 60 % Duração do teste 28 d	OCDE 301B/ ISO 9439/ EEC 92/69/V, C.4-C	nº CAS164524-02-1 cumenosulfonato de potássio

### 12.3 Potencial de bioacumulação

#### **Avaliação/classificação**

1-metoxi-2-propanol: A acumulação nos organismos não é esperada.

cumenosulfonato de sódio: Bioacumulação é improvável.

cumenosulfonato de potássio: Bioacumulação é improvável.

amoníaco: A acumulação nos organismos não é esperada.

Ácidos gordos, C14-18 e C16-18 insaturados, sais de amónio: Devido ao coeficiente de distribuição n-Octanol/Água é possível a acumulação em organismos (log Kow >3).

### 12.4 Mobilidade no solo

#### **Avaliação/classificação**

1-metoxi-2-propanol: Dissolve-se em água. Muito móvel no solo.

cumenosulfonato de sódio: Adsorção no solo não é esperada.

cumenosulfonato de potássio: Adsorção no solo não é esperada.

amoníaco ...%: O íon amónio é adsorvido pelo solo; muito solúvel em água.

Ácidos gordos, C14-18 e C16-18 insaturados, sais de amónio: forte adsorção no solo, imóvel.

### 12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB

Conforme a receita o produto não contém substâncias PBT/mPmB.

### \* 12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

	dose de efeito	Método,Avaliação	Fonte, Observações
Propriedades desreguladoras do sistema endócrino			Este produto não contém uma substância com propriedades desreguladoras do sistema endócrino nos organismos não visados, uma vez que nenhum componente cumpre os critérios.

### \* 12.7 Outros efeitos adversos

	Valor	Método	Fonte, Observações
Potencial de Destruição do Ozono (PDO):			Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

### \* Informações ecotoxicológicas suplementares

	Valor	Método	Fonte, Observações
Carência química de oxigénio (CQO)	aprox. 1.2 gO2/g	calculado.	



Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH)

**ELMA RED 1:9**

Data de edição 09.10.2023  
Data da redacção 22.09.2022  
Versão 4.4 (pt)  
substitui a versão de 04.05.2022 (4.3)

	Valor	Método	Fonte, Observações
AOX			Conforme a receita o produto não contém compostos organo-halogenados.

**Informação adicional**

Os agentes tensoactivos contidos são biodegradáveis conforme o anexo III do regulamento para detergentes da UE VO (EG) Nr. 648/2004.

Perigo agudo para o ambiente aquático: Aquatic Acute 2 H401: Tóxico para os organismos aquáticos. Após neutralização: Aquatic Acute 3 H402: Nocivo para os organismos aquáticos.

Perigo crónico para o ambiente aquático: Aquatic Chronic 3 H412: Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. Após neutralização: não é classificada como perigo crónico para o ambiente aquático.

Não deixar o produto atingir sem controlo o ambiente.

Nenhumas informações adicionais relevantes disponíveis.

## SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

### 13.1 Métodos de tratamento de resíduos

**Códigos de resíduos/designações de resíduos de acordo com CER/RAA**

Código de resíduos produto Designação dos resíduos

200129 \* detergentes contendo substâncias perigosas

**Eliminação apropriada / Produto**

Não deve ser descartado junto com o lixo doméstico.

Se for utilizado um banho de aço inoxidável, neutralizar com ácido acético ou ácido cítrico.

Pode ser enviado à canalização. No entanto as normas da autoridade responsável devem ser observadas.

**Eliminação apropriada / Embalagem**

Os recipientes vazios e não contaminados podem ser levados para se voltarem a usar.

## SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

	Transporte por via terrestre (ADR/RID)	transporte marítimo (IMDG)	Transporte aéreo (ICAO-TI / IATA-DGR)
14.1 Número ONU ou número de ID	-	-	-
14.2 Designação oficial de transporte da ONU	-	-	-
14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte	-	-	-
14.4 Grupo de embalagem	-	-	-
14.5 Perigos para o ambiente	-	-	-

### 14.6 Precauções especiais para o utilizador

nenhum

### 14.7 Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI

insignificante

### Transporte por via terrestre (ADR/RID)

**Observações**

Não classificado para esta via de transporte.

### transporte marítimo (IMDG)

**Observações**

No hazardous material as defined by the prescriptions.



Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH)

**ELMA RED 1:9**

Data de edição	09.10.2023
Data da redacção	22.09.2022
Versão	4.4 (pt)
substitui a versão de	04.05.2022 (4.3)

**Transporte aéreo (ICAO-TI / IATA-DGR)**

**Observações**

No hazardous material as defined by the prescriptions.

**\* SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação**

**\* 15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**

**\* Directivas da UE**

**Autorização**

insignificante

**Limitações de aplicação**

Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH), Anexo XVII N.º 3 + 40 - não relevante quando usado conforme determinações.

Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH), Anexo XVII N.º 75 - não relevante quando usado conforme determinações.

**\* Indicações sobre restrição de ocupação**

Respeitar as restrições à ocupação, de acordo com a directiva 94/33/CE, relativa à protecção dos jovens no trabalho.

**\* outras directivas comunitárias (UE)**

**Ter em atenção:**

Regulamento (CE) N.º 648/2004 (regulamento relativo a detergentes)

Directiva 2012/18/UE, Anexo I: não citado.

**\* Directiva 2010/75/UE relativa às emissões industriais [Industrial Emissions Directive] COV**

Teor de COV, estado de entrega 23 %

**15.2 Avaliação da segurança química**

**\* Regulamentos Nacionais**

Não foram realizadas avaliação de segurança química para esta mistura.

**\* SECÇÃO 16: Outras informações**

**\* Abreviaturas e acrónimos**

Para abreviaturas e siglas, consultar a ECHA: Documentos de orientação sobre os requisitos de informação e avaliação da segurança química, capítulo R.20 (Lista de termos e abreviaturas).

ADR: Acordo Europeu relativo ao Transporte Internacional de Mercadorias Perigosas por Estrada

ASTM: Sociedade Americana de Ensaios e Materiais

ATE: Estimativa da toxicidade aguda

AVV: Portaria relativa à transferência de resíduos (DE)

DGR: Regulamentos de Mercadorias Perigosas (IATA)

DIN: Instituto Alemão para Normatização

DNEL: nível derivado de exposição sem efeitos

DOC: Carbono orgânico dissolvido

IATA: International Air Transport Association

ICAO: Organização Internacional da Aviação Civil

IMDG: Mercadorias Perigosas em Transporte Marítimo Internacional

IMO: Organização Marítima Internacional

JArbSchG: Lei relativa à protecção dos jovens no trabalho (DE)

LDL0: Dose letal baixa

OECD: Organização para a Cooperação e Desenvolvimento Económico

PBT: persistente, bioacumulável e tóxico

PNEC: Concentração previsivelmente sem efeitos

RID: Regulamento relativo ao transporte internacional ferroviário de mercadorias perigosas

SCL: Specific concentration limit

TI: Instruções Técnicas

TRGS: Normas técnicas para substâncias perigosas

VOC: Compostos orgânicos voláteis

vPvB: muito persistente e muito bioacumulável





Ficha de dados de segurança de acordo com o  
Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH)

**ELMA RED 1:9**

Data de edição	09.10.2023
Data da redacção	22.09.2022
Versão	4.4 (pt)
substitui a versão de	04.05.2022 (4.3)

**Referências importantes na literatura e fontes de dados**

Próprias medições.  
Agência Europeia dos Produtos Químicos, <http://echa.europa.eu/>.  
Informações dos nossos fornecedores.

**Informações suplementares**

Devem-se respeitar as leis nacionais e locais relativas a produtos químicos.  
Estes dados correspondem com o estado actual dos nossos conhecimentos. Estes dados não devem ser comparados com uma garantia contratual das propriedades do produto.

**Texto integral das frases H- e EUH (Número e texto completo)**

H226	Líquido e vapor inflamáveis.
H290	Pode ser corrosivo para os metais.
H302	Nocivo por ingestão.
H314	Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves.
H318	Provoca lesões oculares graves.
H319	Provoca irritação ocular grave.
H332	Nocivo por inalação.
H335	Pode provocar irritação das vias respiratórias.
H336	Pode provocar sonolência ou vertigens.
H400	Muito tóxico para os organismos aquáticos.
H411	Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
H412	Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

**Indicações de mudanças**

\* Dados modificados em relação à versão anterior